

# Milagrosa Bernal Ariza

Traductrice et interprète

Nacionalidad **Espagnole**

Fecha de nacimiento **15/08/1967**

Teléfono **608013787**

Email **milabernalariza@gmail.com**



## Experiencia

Ceuta

04/07/2001

Aujourd'hui

### Servicios Turísticos de Ceuta

Guide interprète et traductrice

Guide interprète et traductrice. Assistance aux visiteurs à l'office de tourisme de Ceuta. Organisation de visites et élaboration de dossiers pour la promotion de la ville dans des Salons Internationaux du Tourisme.

Lyon

Marzo 2020

### The Language Room

Interprète

Interprétation liaison dans le stage de formation d'Apave en Habilitation Électrique pour l'entreprise Orona

Ceuta

02/2001

Actualité

### Oflingua y Gerencia Territorial de Justicia de Ceuta

Interprète judiciaire

Interprétation judiciaire liaison et simultanée aux Tribunaux, Office d'Asile et Gendarmerie.

Lanzarote

01/1997

10/1999

### Direction Territoriale des Tribunaux de Las Palmas

Interprète judiciaire

Interprétation judiciaire aux Tribunaux et Gendarmede Lanzarote

Santa Cruz de Tenerife

02/1992

07/1995

### Direction Territoriale de Santa Cruz de Tenerife

Interprète judiciaire

Interprète judiciaire Aux Tribunaux de Tne

Ceuta

05/1996

09/1996

### Guardia Civil

Interprète

Interprète pour la Guardia Civil

## Formación académica

Madrid

2014

### UNED

Licence en études anglaises: langue, littérature et culture

Sujets principaux: grammaire, linguistique, phonétique, phonologie et littérature et culture anglaise et nord-américaine.

Granada

2011

### Universidad de Granada

MBA en Tourisme

Formation juridique, économique, gestion de ressources humaines, marketing, réseaux sociaux et informatique.

Grenade

1989

### Faculté de Traducteurs et Interprètes

Traduction et interprétation en langue française

Sujets principaux: grammaire, langue et littérature françaises. Techniques de traduction et interprétation française espagnol-français et anglai-espagnol-anglais.

# Competencias

Je suis dynamique, résolutive, responsable, avec une grande capacité d'adaptation. Je suis obsédé par l'attention au détail et le travail bien fait.

## Idiomas

Francés	<b>Bilingue</b>
Anglais	<b>C1 avanzado</b>
Itali	<b>B2</b>
Arabe marroqu	<b>B2</b>
Alemand	<b>A2</b>
Portuga	<b>A2</b>